

AMPIRE®

KIP100

German Engineering. Out of the ordinary.



Bedienungsanleitung

Owner's Manual



Bitte lesen Sie die komplette Anleitung aufmerksam durch bevor Sie mit der Installation beginnen.
Before attempting to connect or operate this product, please read the instructions completely.

Vorsichtsmaßnahmen

- Sachgemäße Installation der Kamera unter besonderer Beachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen.
- Betreiben Sie diese Kamera ausschließlich in dafür vorgesehene KFZ.
- Achten Sie auf korrekte Anschlüsse.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Bohren von Löchern keine Leitungen oder Kabel beschädigen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht geknickt, gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden können.
- Installieren Sie die Kamera an einer sicheren Stelle, an der sie beim Fahren nicht behindert und an der sie keinerlei Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Benutzen Sie das mitgelieferte Installationsmaterial.
- **Achtung!** Eine falsche Installation kann die Elektronik des KFZ zerstören! Beachten Sie die Hinweise des KFZ-Herstellers. Diese Kamera ist ausschließlich für den Gebrauch in KFZ bestimmt.

Garantie

Die Garanzzeit beträgt bei beruflich/gewerblicher Nutzung 12 Monate und bei ausschließlich privater Nutzung 24 Monate ab dem Datum der ersten Auslieferung. Der Kaufort muss innerhalb der EU liegen. Als Kaufnachweis gilt der maschinell erstellte Original-Kassenbeleg, aus dem das Datum und die Typenbezeichnung des Gerätes hervorgeht. Die Bedienungsanleitung sowie die Einbau- und Anschluss-hinweise müssen beachtet worden sein. Ausgeschlossen vom Garantieanspruch sind Schäden aufgrund von Bedienungs-, Einbau- und Anschlußfehlern, nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder Benutzung von ungeeignetem Zubehör, Schäden durch Überspannung, Blitzschlag, Feuer, Wasser oder Rauch, Schäden aufgrund unsachgemäßer Reparatur-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten. Die Behebung aller in der Garanzzeit auftretenden Mängel erfolgt grundsätzlich durch kostenlose Reparatur. Transport-, Wege- und Arbeitskosten sowie Kosten für Folgeschäden werden nicht erstattet. Eine

Umwelthinweise

- Elektronische Altgeräte gehören nicht in die Mülltonne.
- Wenn Sie dieses Gerät später entsorgen möchten, entfernen Sie sämtliche Kabel und senden Sie es an Ampire zurück oder bringen Sie es zu einer geeigneten Altgerätesammelstelle.
- Sie können dieses Gerät auch gemeinsam mit Ihrem Altwagen entsorgen. Ein Ausbau ist dann nicht erforderlich.
- Die Verpackung ist recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in einem dafür vorgesehenen Sammelsystem.

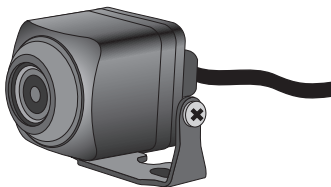


Anschluss

1	Schwarz	(-) Masse
2	Rot	(+) 12V (Rückfahrcheinwerferkabel)*
3	RCA Gelb	Video-Ausgang

***ACHTUNG!**

Bei einigen Fahrzeugen wird die Stromleitung des Rückfahrcheinwerfers von der Bordelektronik digital überwacht, was zu Störungen der Rückfahrkamera führen kann. In diesem Falle benutzen Sie bitte den Signalfilter AC-PNF-RVC und klemmen ihn zwischen das Rückfahrcheinwerferkabel und dem roten +12V Kabel der Kamera.

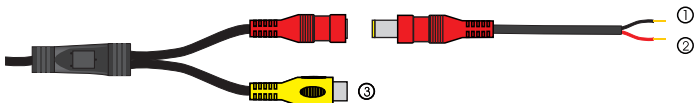


Einbau

Installieren Sie die KIP100 an geeigneter Stelle. Führen Sie das Kabel in den Innenraum und dichten Sie die Kabeldurchführung mit geeigneter Dichtmasse ab.

Verlegen Sie die gelbe Videoleitung zu Ihrem Monitor.

Schließen Sie das Stromkabel an, wie oben beschrieben.



Technische Daten

Bildsensor	Aptina mit Sankyo Linse
Effektive Pixel	720 x 492
Auflösung	500 TV Lines
Rauschabstand	>48 dB
Minimale Beleuchtung	0,5 Lux
Diagonaler Betrachtungswinkel	205°
Horizontaler Betrachtungswinkel	190°
Schutzkategorie	IP69K
Video Ausgang	1,0Vp-p. 75 Ohm
Dynamikumfang	>70dB
Spannung	DC 12V +/- 10%
Stromaufnahme	35mA
Arbeitsumfeld (Relative Luftfeuchte)	-30°C ~ +70°C (Rh95%)
Maße (BxHxL)	24 x 24 x 28mm

Precautions

- Pay utmost attention if you install the camera into the driver's compartment.
- Use only in right vehicles.
- Make the correct connections.
- Do not damage pipe or wiring when drilling holes.
- Arrange the wiring so it is not crimped or pinched by a sharp metal edge.
- Do not install the camers in locations which might hinder vehicle operations and do not install in locations with any moisture. Use the installation materials provided with the camera.
- **Warning!** Wrong installation may damage the vehicles electronic! Pay utmost attention on instructions of the vehicles manufacturer. This camera is developed for motor vehicle use only.

Warranty

12 month warranty for commercial use and 24 month warranty for private use only, from the date of first delivery. The location of buying (point of purchase) must be within the EU. The proof of warranty is the original cashiers receipt with date and type of item on it. The owners manual and installation instructions must be observed. No warranty of destruction by wrong installation, wrong operation, non regulated use, using of unsuitable accessories, electrical shocks, fire, moisture or smoke, damage by improper service and cleaning. Warranty repairs are free of charge. No refund of shipping costs or labour as well as subsequent damages. Complaints and repairs do not extend the warranty period.

Environmental Reference

- Old electronic devices don't belong into the bin.
- If you want to dispose this equipment later, remove all cables and send it back to Ampire.
- You can dispose this device together with your old car, too. You don't have to remove it in this case.
- The packing can be recycled. Dispose the packing in a collecting system planned for it.

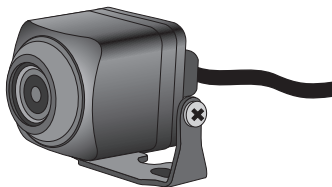


Connection

1	Black	(-) Ground
2	Red	(+) 12V (reversing lamp wire)
3	RCA Yellow	Video Output

***ATTENTION!**

In some vehicles the wire of the reversing light is digitally monitored by the on-board electronics, what can cause disturbances in the rear view camera. In this case please use the signal filter AC-PNF-RVC and install it between the reversing light wire and the red 12V wire of the camera.

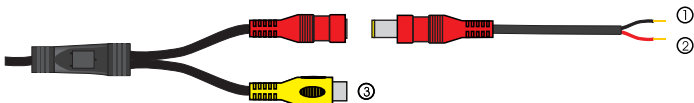


Installation

Install the KIP100 in a suitable location and run the wiring harness into the trunk. Seal the hole with vehicle sealant to avoid moisture.

Run the yellow video cable to your monitor.

Connect the power and ground lines as described above.



Technical Data

Image Sensor	Aptina with Sankyo Lens
Effective Pixels	720 x 492
Resolution	500 TV Lines
S/N Ratio	>48 dB
Minimum Illumination	0,5 Lux
Diagonal Angle	205°
Horizontal Angle	190°
Protection Category	IP69K
Video Output	1,0V _{p-p} . 75 Ohm
Dynamic range	>70dB
Power	DC 12V +/- 10%
Current Consumption	35mA
Working Enviroment (Relative Humidity)	-30°C ~ +70°C (Rh95%)
Maße (BxHxL)	24 x 24 x 28mm

Seit der Firmengründung im Jahr 1987 hat AMPIRE ELECTRONICS nur das eine Ziel, dem Kunden die bestmöglichen Autoalarm-, Autohifi- und Multimediaprodukte zu liefern, die auf dem internationalen Markt erhältlich sind.

Alle Fertigungsstätten und Zulieferer sind nach ISO-9001 bzw. QS-9000 zertifiziert. Die Qualitätsprodukte von AMPIRE werden weltweit verkauft.

Ein Kundenservice ist in vielen Ländern erhältlich.

Für nähere Informationen über Vertretungen im Ausland wählen Sie: +49-2181-81955-0.

Wir fokussieren auf zukunftsorientierte Entwicklung anwenderfreundlicher Produkte.

Unser hoher Anspruch an Qualität, Funktionalität und Design zeichnet unsere Erzeugnisse aus. „German Development“ wird bei AMPIRE wörtlich genommen.

Since its founding in 1987 Ampire Electronics has only one goal, to provide the best possible Autoalarm-, Autohifi- and Multimedia products, which are available on the international market. All manufacturing facilities and suppliers are certified according to ISO 9001 and QS-9000. Ampire quality products are sold worldwide.

An Ampire customer service is available in many countries.

For more information about distributors in your territory please call: + 49-2181-81955-0.

We are focused on future oriented development of user friendly products.

The outstanding high quality standards, functionalities and designs of our products are unique in the market. "German Development" is taken literally in AMPIRE.

Langwadener Straße 60
D-41516 Grevenbroich
info@ampire.de

Support
+49 2181-81955-0
support@ampire.de

www.ampire.de